

Тринадцатое Корона-Постановление для Бремена и Бремерхафена

Резюме. Простой язык¹

с 11.08.2020 по 11.09.2020 г.

Часть 1 Мероприятия и Объекты социальной жизни (§ 1 до § 8)

1. Расстояние к другим персонам

Общие правила

В публичных местах должно быть – если это возможно – расстояние минимум 1,5 метра. В закрытых помещениях (спорт, пение или подобное) должно быть расстояние 2 метра.

Исключение

Здесь не должно быть расстояние:

- ✓ Члены семьи (включая поскутные семьи, также дедушки, бабушки и внуки)
- ✓ Персоны домашнего хозяйства (общаги в квартире)
- ✓ Встреча двух домашних хозяйств или до 10 человек из разных домашних хозяйств
- ✓ Спортсмены до 30 человек, **но** только из постоянных групп
- ✓ Спортсмены и лучшие спортсмены (разрешение нужно)
- ✓ Уход за детьми в садиках и дневных группах
- ✓ Если занятие и уход происходит в мелких и постоянных группах (как «принцип кохорта»).

¹ Примечание: Полное и Правовое Постановление является «Тринадцатое Постановление для защиты от новых ифекций с коронавируса SARS-CoV-2» от 05.августа 2020 г.

2. Количество человек

Общее правило

Публичные мероприятия, собрания, партии и подобное больше 10 человек запрещены. Мероприятия и подобное с 1000 человек и больше по меньшей мере до 31.октября 2020 г. запрещены.

Исключение

Сбор людей в этих случаях разрешены:

- ✓ Коммерческие и частные мероприятия, партии и подобное (внутри до 250 и на улице до 400 человек) но:
 - С концептом защиты и гигиены
 - Пересень ФИО и контактов
 - Расстояние соблюдено
 - Достаточно проветрено внутри
- ✓ Зарегистрированные демонстрации
- ✓ Профессии согласно артикуля 12 абзац 1 Основного Закона
- ✓ В общественном секторе и Правосудие
- ✓ В общественном транспорте
- ✓ При посещение тех объектов, которым разрешен быть открытыми.

3. Ношение масок

Общее правило

Все люди должны в автобусах, трамваях и поездах, в магазинах и подобных объектах подходящие маски носить.

Исключение

Эти персоны не должны носить маски:

- ✓ Дети до 6 лет
- ✓ Глухие или слабослышащие люди и сопровождающие и коммуницирующие пресоны
 - ✓ При инвалидности, беременности или по причине здоровья

4. Закрытие учреждений

Общее правило

Учреждения должны быть для посетителей открыты.

Исключения

Эти объекты должны быть для посетителей закрыты:

- ✗ Клубы, дискотеки, праздничные палаты, забавные предприятия и подобные заведения
- ✗ Дома проституции и Свингер Клубы
- ✗ Сауна и клубные сауны.

5. Открытие объекты должны соблюдать следующее:

Общее правило

Если объект имеет специальное правило, то он должен его использовать. В других случаях должны ответственные лица соблюдать следующее:

- ✓ Ответственные лица отвечают за обязательное расстояние
- ✓ Ответственные лица составляют концепт защиты и гигиены
- ✓ Ответственные лица составляют перечень ФИО и контактов если мероприятие итд проводится внутри.

Исключения

Эти объекты не должны составлять список ФИО, также не надо в закрытых помещениях:

- ✓ Магазины
- ✓ Общественные объекты, тем не менее: Закрытый бассейн, игровые площадки на улице, театр, опера, концертный зал, место встреч и другие встречи в закрытых помещениях должны составлять список ФИО
- ✓ Объекты для образования, повышения квалификации и дальнейшего образования (частные и общественные) если заранее имеются заявки участников.

6. Сервисы и мастерские

Общее правило

Сервисы и мастерские не должны соблюдать расстояние 1,5 метра, тем не менее мероприятия которые опасность инфицирования редуцируют.

7. Концепты для защиты и гигиены

Общее правило

Концепты для защиты и гигиены должны быть конкретные и иметь смысл. При создании концептов ответственные персоны должны соблюдать следующее:

- ✓ Концепт описывает, как расстояние может быть соблюдено
- ✓ Концепт описывает мероприятие по гигиене
- ✓ Концепт описывает, как в закрытых помещениях достаточно должно быть проветрено
- ✓ На мероприятиях предполагается верхняя граница числа персон. Оно описывает, как высшая граница числа может быть соблюдено
- ✓ На предприятиях должна концепция защиты работающих соблюдена
- ✓ При требовании властей предоставляет ответственная сторона концепт.

8. Именной лист и контактные данные

Общее правило

Ответственные персоны и объекты, которые именные листа составляют обязаны соблюдать следующее:

- ✓ Лист содержит имена и контактные данные (номер)
- ✓ Ответственный персон сохраняет данные 3 недели и потом их удаляет
- ✓ Персоны могут принять участия если они оставляют свои данные
- ✓ Учреждение по защите здоровья имеет право данные посмотреть.

Часть 2

Больницы, дома престарелых, цеха для инвалидов и подобное (§ 9 до § 15)

1. Больницы

Общее правило

Больницы и объекты для амбулантажных операций разрешены плановые операции и приём.

Исключение

- ✓ Плановые операции разрешено проводить, если дыхательные аппараты не более 48 часов блокируются
- ✓ Больницы должны иметь мощности для возможных корона пациентов.

2. Правила посещения

Общее правило

Посещения в следующих объектах и случаях разрешены:

- ✓ Стационарные объекты по уходу согласно § 71 абзац 2 11-ой книги социальных законов
- ✓ Объекты для людей с инвалидностью в смысле § 2 абзац 1 11-ой книги социальных законов по интеграционной помощи днём и ночью
- ✓ Определенные объекты по уходу (см. Постановление в оригинале)
- ✓ Во всех объектах при особенном интересе (например несовершеннолетние, при родах, при чрезвычайных и паллативных ситуациях, стационарные пациенты и тяжелобольных и умирающих).

Тем не менее: Посещение вышеуказанных объектах только в этих случаях разрешено. Объекты должны сообщить об условиях на своём сайте в интернете. Такие условия:

- ✓ Нет симптомов у посетителей и посещаемых
- ✓ Объект протоколирует посещение сохраняет данные 21 дней (ФИО, время, контактные данные)
- ✓ Объект объясняет посетителям концепт гигиены
- ✓ Посетители и посещаемые сохраняют расстояние в 1,5 метра и носят маски. Члены семьи не должны соблюдать никакого расстояния, если у них маски и их руки прошли дезинфекцию
- ✓ Персонал сопровождает посетителей
- ✓ Другие исключения возможно
- ✓ Дополнительные исключения возможны в отдельных объектах (например при наличии заявки на посещение).

В следующих объектах посещение **частично** разрешено:

- ✓ Больницы и объекты амбулантных операций
- ✓ Объекты для профилактики и реабилитации, которые сравнимы с больницами
- ✓ Объекты диализа, дневные клиники, родильные дома
- ✓ Сравнимые лечебные заведения или объекты снабжения.

Эти объекты должны, может быть при наличии распоряжений допустить исключения, если имеется особого интереса. Имеются право на на постановление распоряжения у них. Таким интересом является несовершеннолетние, при родах, при чрезвычайных и паллативных ситуациях, стационарные пациенты и тяжелобольных и умирающих.

3. Объекты дневного ухода

Общее правило

Объекты дневного ухода разрешаются нормально открывать. Они должны соблюдать рекомендации министерства здравоохранения.

4. Мастерские для людей с инвалидностью

Общее правило

Уход и встреча в объектах разрешены, **тем не менее:**

- ✓ Концепт защиты и гигиены
- ✓ Контактный список посетителей (для чужих, нет своих рабочих)
- ✓ Пострадавшие персоны должны быть с уходом согласны
- ✓ Они отвечают за запрет контакта с персонами, которым нужен уход в общественных местах
- ✓ Ухода нет в мастерских, если человек с инвалидностью не может выполнить указанные меры (не понимает их).

5. Дневные мероприятия и группы для людей с инвалидностью

Общее правило

Такие объекты также могут открываться для обычного ухода, **тем не менее:**

- ✓ Концепт защиты и гигиены
- ✓ Именной лист посетителей (нерабочие персоны)
- ✓ При необходимости размер группы отрегулировать
- ✓ Пострадавшие персоны должны быть с уходом согласны
- ✓ Они отвечают за запрет контакта с персонами, которым нужен уход в общественных местах.

6. Объекты для беженцев, сезонных рабочих, бездомных и бомжей

Общее правило

Расстояние в 1,5 метра. Если это невозможно, то объект должен регулировать количество проживающих персон.

Часть 3

Детские садики, школы, Ранняя Помощь и другие учебные объекты (§ 16 до § 18)

1. Детские садики (дневные группы, детские заведения по уходу)

Общее правило

Эти же объекты для нормального ухода разрешено открывать, **тем не менее**:

- ✓ Концепт защиты и гигиены
- ✓ Ежедневные именные листы детей
- ✓ Особенно необходимый уход за детьми в тяжёлых случаях имеет приоритет
- ✓ Поездки (например музей или детплощадки) разрешены при соблюдении расстояния и гигиены
- ✓ По возможности возможно: Постоянные группы в отдельных помещениях
- ✓ Посторонние предложения разрешены, но в отдельных помещениях.

2. Школы

Общее правило

Общественные и частные школы открыты, **тем не менее:**

- ✓ Концепт защиты и гигиены. Занятие в мелких, постоянных группах (по принципу «Кохортена»)
- ✓ Группы не должны пересекаться по времени на коридорах
- ✓ Школы разрешено сократить прямые занятия, если это необходимо по концепту. Должен быть один человек для ухода до 6.класса
- ✓ Посторонние предложения разрешены, но в отдельных помещениях
- ✓ Поездки (например музей или детплощадки) разрешены в мелких, постоянных группах (по принципу «Кохортена»).

Часть 4

Домашний карантин (§ 19 до § 22)

1. Кто должен идти на карантин ?

Общее правило

Следующие персоны должны идти на карантин:

- ✓ **Заражённые персоны**
 - Начало: Сразу после позитивного теста
 - Конец: Минимум 14 дней после теста **и** 48 часов без симптома **и** Добро от врача
- ✓ **Контакт персон категории 1**

Начало: Сразу после позитивного теста данного персона

 - Конец: Минимум 14 дней после последнего контакт с инфицированным персоном
- ✓ **Въезжающие из района риска**
 - Начало: Сразу после въезда

- Конец: 14 дней после въезда

Исключение

Несмотря на карантин могут покинуть дом:

- ✓ При опасности для жизни и здоровья
- ✓ Дальнейшее освобождение возможно (заявки в адрес бюро по соблюдению порядка Бремен/магистрат Бремерхафен).

2. Въезжающие

Общее правило

Въезжающие в город (Земля) Бремен должны соблюдать следующее:

- ✓ Въезжающие должны только тогда идти на карантин, если они в последние 14 дней были в зоне риска. Зоны риска на сайте института Robert-Koch-Institut
- ✓ Въезжающие из зоны риска должны сразу сообщить в регулирующие органы Бремен (Ordnungsamt) и министерство здравоохранения Бремерхафен
- ✓ Если въезжающий имеет корона симптомы, они должны сразу обратиться к врачу.

Исключение

Эти въезжающие не должны идти на карантин или сообщить властям о въезде (если у них нет корона симптомов):

- ✓ Проезжающие персоны
- ✓ Если врач или лаборатория подтвердят, что у въезжающих персон нет симптомов короны. Подтверждение, на бумаге или в электронном виде, имеет силу 48 часов от момента въезда. Кроме этого оно должно быть на немецком, или английском языке.

3. Обязанности во время карантина

Общее правило

Персоны на карантине должны соблюдать следующее:

- ✓ Квартиру или объект без разрешения ведомства здравоохранения не покидать
- ✓ Не принимать посетителей
- ✓ Расстояние между персонами соблюдать в домашнем хозяйстве
- ✓ Контакт с внешним миром минимальный
- ✓ Правила гигиены соблюдать: правильно кашлеть и чихать, регулярно и основательно мыть руки, дотрагивать до лица по минимуму
- ✓ Если возможно утром и вечером мерять температуру тела
- ✓ Если возможно: Вести дневник симптомов, температур тела, общих активностей и контактов – также для прошедших дней, если это возможно
- ✓ Быть готовым для возможных обследований, как рентген, сдачи крови или мазки кожи
- ✓ Учреждение по здравоохранения (Ordnungsamt) разрешено вызвать данного персону или в его квартире о состоянии здоровья распросить.

Часть 5

Конечные - Правила (§ 23 до § 25)

- ✓ При нарушении штраф до 25.000 €
- ✓ Постановление ограничивает следующие Основные Права: Свобода человека, Свобода собраний, Свобода передвижения и Неприкосновенность **квартиры**
- ✓ Постановление действительно от 11.августа 2020 г.по 11.сентября 2020 г. включительно.

Приложение

Исключения из домашнего карантина (§ 23 до § 25)

Работодатель в н.у. областях могут работников из домашнего карантина освободить. В этом случае должен работодатель список освобождённых персон предоставить властям и министерству здравоохранения.:

1. Здравоохранение:

Все занятые в сфере здравоохранения включая администрацию и и уборщиков. Для точной информации смотри оригинальное регулирование

2. **Общественная Служба:**

1. Senatorische Behörden der Freien Hansestadt Bremen Сенатские Учреждения
2. Bremische Bürgerschaft (Mitarbeiter und Abgeordnete) Депутаты и сотрудники
3. Stadtverordnetenversammlung Bremerhaven (Mitglieder) Депутатское Собрание
4. Magistrat der Stadt Bremerhaven (Mitglieder und Beschäftigte) Магистрат члены и сотрудники
5. Gesundheitsamt Bremen Здравоохранение
6. Ordnungsamt Bremen **Общественный порядок**
7. Standesamt Bremen Зарг
8. Migrationsamt Bremen Миграционный центр
9. Bürgeramt Bremen (und zugeordnete Dienststellen) Гражданский Центр
10. Polizei Bremen und Bremerhaven Полиция
11. Feuerwehr Bremen u. Bremerhaven Пожарники
12. Sonstige Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben der Freien Hansestadt Bremen sowie der Stadtgemeinden Bremen und Bremerhaven, insbesondere der Katastrophenschutz Другие службы и Организации по Безопасности, особенно МЧС
13. Staatsanwaltschaft Bremen Прокуроп
14. Generalstaatsanwaltschaft Bremen Генпрокуроп
15. Gerichte im Land Bremen Суды
16. Justizvollzugsanstalt im Land Bremen Тюрма
17. Hansestadt Bremisches Hafenamts (= Funktion Ordnungsamt im Hafengebiet) Управление порта
18. Lebensmittel-Überwachungsamt, **Безопасность Питания. Защита животных и** Ветеринар. Tierschutzdienst und Veterinärdienst des Landes Bremen
19. Landes-untersuchungsamt für Chemie, Hygiene und Veterinärmedizin **Исследование химии, гигиены и ветеринарии**
20. Eichamt des Landes Bremen Палата мер и весов
21. Gewerbe-Aufsicht des Landes Bremen Учреждение по ремеслу
22. Jobcenter, Agentur für Arbeit Биржа труда
23. Amt für Straßen und Verkehr Учреждение по транспорту
24. Amt für soziale Dienste Учреждение социальных служб
25. Amt für Versorgung und Integration Bremen Учреждение по снабжению и интеграции
26. Landeshauptkasse Основная Касса
27. Sozialversicherungen, Sozialtransfers, Studierendenwerke Социальные Страховки
28. Freie Träger der Kinder- und Jugendhilfe, der Flüchtlingshilfe und Wohnungslosenhilfe, der Altenhilfe und Behindertenhilfe sowie der Drogenhilfe und Suchthilfe Разные Организации для детей, подростков, беженцев и бомжей
29. Personal, das die Notversorgung in Kita und Schule sichert Персонал неотл. помощи
30. Personal an Schulen Сотрудники школ
31. Stationäre Betreuungseinrichtungen (z.B. Hilfen für Erziehung) Стационарные объекты ухода
32. Die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit уполномоченный по данным и информации
33. Performa Nord Перформа Норд
34. Entsprechende Einrichtungen anderer Bundesländer und Kommune Соответствующие учреждения других Земел
35. Einrichtungen, deren Tätigkeit für die Pflege diplomatischer und konsularischer Beziehungen sowie die Funktionsfähigkeit der Organe der Europäischen Union und internationaler Organisationen notwendig ist Учреждения дипломатической службы Евросоюза и других международных организаций

3. Критическая Инфраструктура:

1. Versorgung und Entsorgung (Strom, Wasser, Energie, Abfall): z.B. Hansewasser, Bremer Stadtreinigung, SWB/Wesernetz Снабжения и Утилизация (электричество, вода, уборка, сеть)
2. Transport und Verkehr Перевозка и Транспорт
3. Bremischer Deichverband am rechten Weserufer Дамба Служба справа
4. Bremischer Deichverband am linken Weserufer Дамба Служба слева
5. Ernährung: Ernährungswirtschaft, Питание и его торговля: Lebensmittelhandel, Gartenbau Заводство und Landwirtschaft сельское хозяйство (§ 4 BSI-KritisV), доставка и логистика inkl. Zulieferung und Logistik
6. Informationstechnik und Telekommunikation (§ 5 BSI-KritisV) Информация и телекоммуникация
7. Finanz- und Versicherungswesen: Banken, Börsen, Versicherungen, Finanzdienstleister (§ 7 BSI-KritisV) Банки, страховки
8. Medien und Kultur: Rundfunk (Fernsehen und Radio), gedruckte und elektronische Presse, СМИ и Печать Kulturgut, symbolträchtige Bauwerke Культурные объекты и строения
9. bremenports GmbH & Co. KG Порт
10. Lotsenbrüderschaften / Lotsenversetzbetrieb im Hafen und auf der Weser Лоцманы и их союзы
11. EUROGATE Technical Services im Überseehafengebiet Техслужба Порта
12. Fischereihafenbetriebsgesellschaft Рыбаки
13. DFS Deutsche Flugsicherung GmbH Безопасность полётов
14. BIS Bremerhavener Gesellschaft für Investitionsförderung und Stadtentwicklung, WFB, Messe Bremen, Общество по инвестиции и развитию города, Выставка Бремен
15. Flughafen Bremen GmbH Аэропорт
16. Tankstellen Заправки
17. Bestatterinnen und Bestatter похоронные службы
18. Immobilien Bremen und Seestadt Immobilien Bremerhaven Недвижимости
19. Stationäre Betreuungseinrichtungen (zum Beispiel Hilfen für Erziehung) Стационарный уход
20. Anwaltschaft Адвокаты
21. Betreuungsvereine und rechtliche Betreuer Общество опекунов и правовые опекуны
22. Sicherheitsdienste Службы безопасности.